

BOSCH



Robert Bosch GmbH
 Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge
 D-70745 Leinfelden-Echterdingen

1 609 929 B05 (00.03) ©
 Printed in Germany - Imprimé en Allemagne



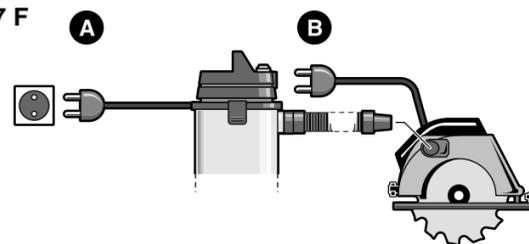
PAS 11-21
 PAS 12-27
 PAS 12-27 F

- D** 6 ... 9
- GB** 10 ... 13
- PL** 14 ... 17
- CZ** 18 ... 21
- SK** 22 ... 25
- H** 26 ... 29
- RUS** 30 ... 33
- BY** 30 ... 33
- UA** 34 ... 37
- RO** 38 ... 41
- BG** 42 ... 45
- YU** 46 ... 49
- SLO** 50 ... 53
- HR** 54 ... 57



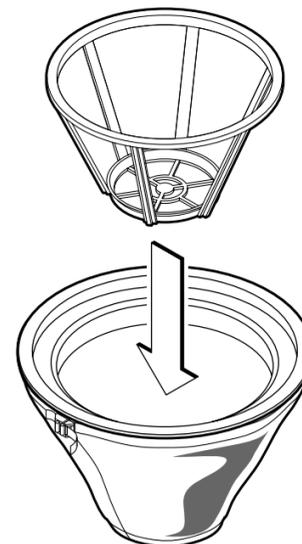
BOSCH

PAS 12-27 F



A [U]	B [P(max.)]
230 V	2 000 W

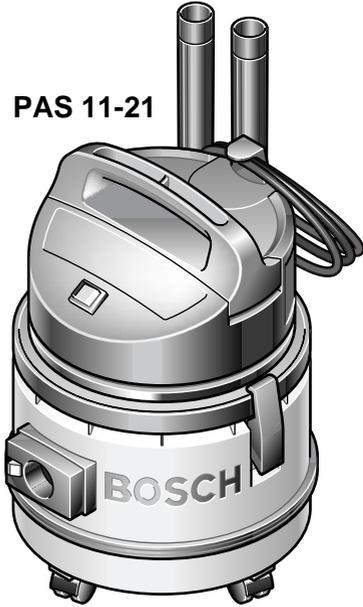
A



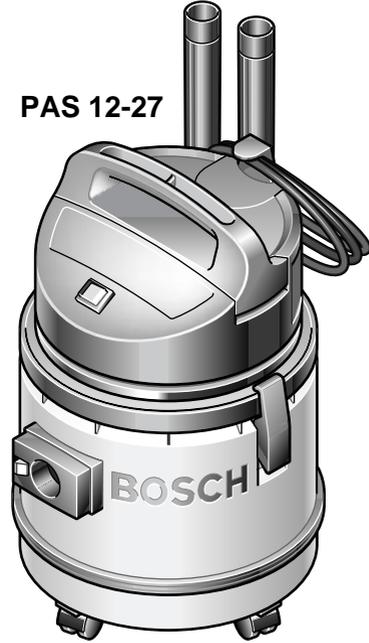
- 2 607 432 013
 - 5 x 2 605 411 150
 - 3 m 2 607 002 149
 - 5 m 2 607 002 150
 - 1 609 201 229
 - 2 x 2 607 000 162
 - 1 609 390 479
 - 2 607 000 165
 - 2 607 000 170
 - 2 607 000 168
 - 2 607 000 166
 - 2 607 000 166
 - 1 609 390 481
 - 1 609 390 478
 - 1 609 201 230
 - 1 600 499 005
 - 2 607 000 748
- Ø 35/19 mm



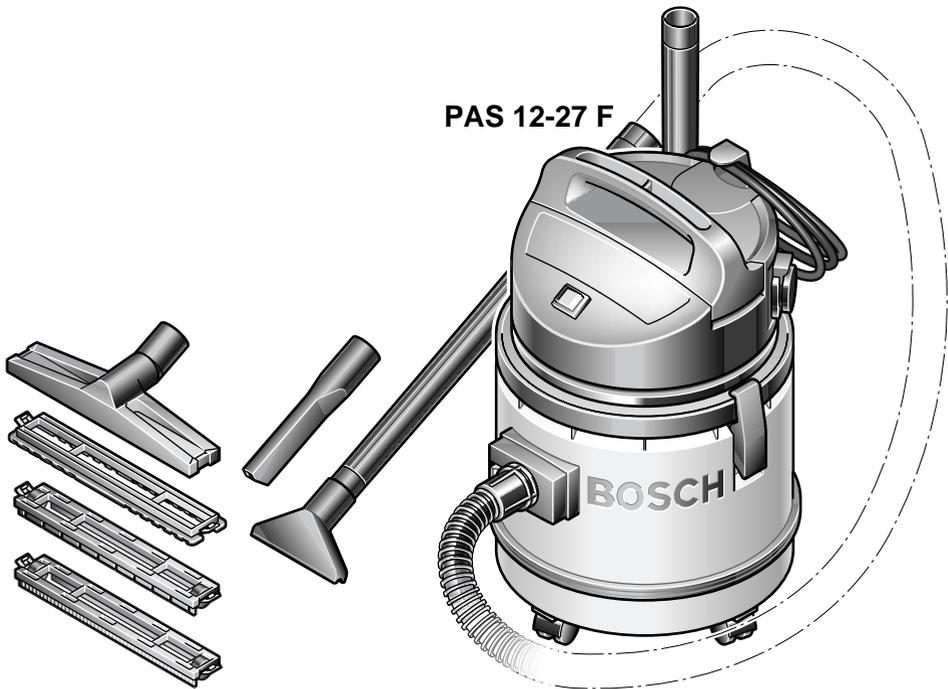
PAS 11-21



PAS 12-27



PAS 12-27 F

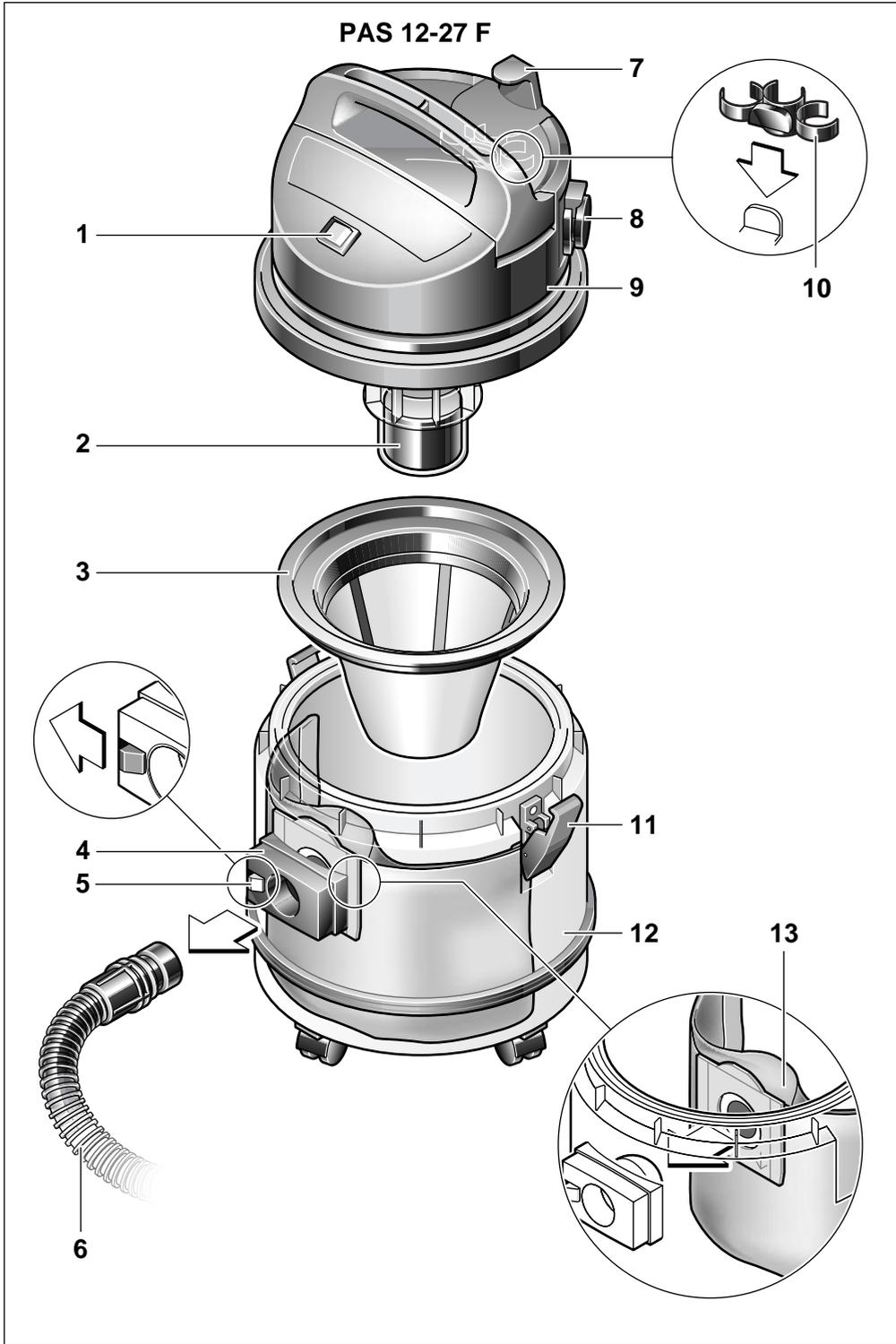


1 609 929 B05 • 03.00





PAS 12-27 F



1 609 929 B05 • 03.00



Технические данные инструмента



Универсальный пылесос	PAS 11-21	PAS 12-27	PAS 12-27 F
Номер для заказа	0 603 395 0..	0 603 395 1..	0 603 395 2..
Номинальная потребляемая мощность	900 Вт	1 000 Вт	1 000 Вт
Потребляемая мощность макс.	1 100 Вт	1 200 Вт	1 200 Вт
Объем емкости-сборника (брутто)	21 л	27 л	27 л
Объем бумажного мешочного фильтра	6 л	10 л	10 л
Вакуум *	150 мбар	160 мбар	160 мбар
Воздушный поток *	50 л/с	60 л/с	60 л/с
Вес ок.	6,3 кг	6,5 кг	6,5 кг
Класс безопасности	□ / II	□ / II	⊕ / I

*) согл. измерению у вентилятора

Элементы инструмента

- 1 Включатель/выключатель/переключатель режима работы (PAS 12-27 F)
- 2 Поплавок
- 3 Постоянный фильтр
- 4 Узел для подключения шланга
- 5 Кнопка для деблокировки
- 6 Шланг для отсасывания
- 7 Держатель кабеля
- 8 Розетка для подключения электроинструмента (PAS 12-27 F)
- 9 Головка вентилятора
- 10 Держатель для крепления принадлежностей
- 11 Замок
- 12 Емкость-сборник
- 13 Бумажный мешочный фильтр

Изображенные или описанные принадлежности не в обязательном порядке должны входить в комплект поставки.

Информация о шуме/вибрации

Результаты измерений установлены согласно EN (Европейские нормы) 23 744 (высота 1,60 м, расстояние 1 м).

Оцениваемый как А уровень звука прибора обычно составляет 77 дБ (А).

Использование прибора по назначению

Прибор предназначен для всасывания и отсасывания невредных для здоровья веществ и невоспламеняемых жидкостей.

30



Для Вашей безопасности



Безопасная работа с прибором возможна только после ознакомления с инструкцией по эксплуатации и с указаниями по технике безопасности в полном объеме и при строгом соблюдении содержащихся в них указаний. Перед первым использованием (инструмента) Вам необходимо пройти практический инструктаж.



Если при работе кабель питания от электросети будет поврежден или перерезан, кабель не трогать, а сразу вытаскивать штепсельную вилку из сетевой розетки. Ни в коем случае не допускается использовать прибор с поврежденным кабелем.



Опасность взрыва и возникновения пожара! Нельзя всасывать воспламеняемые или взрывоопасные жидкости, например, бензин, масло, спирт, растворители. Нельзя отсасывать горячую или воспламенившуюся пыль. Не разрешается использовать прибор во взрывоопасных помещениях.

- Прибор не разрешается использовать для отсасывания опасных для здоровья веществ, к примеру, асбеста.
- Возможны случаи появления электростатического заряда пыли и прибора.
- Нельзя подвергать прибор воздействию дождя.
- **PAS 12-27 F:** Подключать прибор только к сетевой розетке с заземляющим контактом.



- Не допускается через кабель переезжать, нельзя придавливать или растягивать его.
- Приборы, которые используются под открытым небом, подключать через автоматический выключатель защиты от токов повреждения (FI-) с током срабатывания максимум 30 мА. Использовать только удлинительный кабель с допуском для работ под открытым небом.
- Перед эксплуатацией всегда проверить инструмент. При обнаружении неисправностей нельзя продолжать пользоваться инструментом. Ремонт поручать только специалисту. Не допускается самому вскрывать инструмент.
- Перед эксплуатацией всегда проверить кабель и штепсельную вилку. При обнаружении неисправностей нельзя продолжать пользоваться прибором. Ремонт поручать только специалисту.
- Во время перерыва между рабочими фазами, при неиспользовании инструмента и перед началом любых работ над инструментом (напр., замена рабочего инструмента, уход за инструментом, очистка, настройка) вытащить штепсельную вилку из сетевой розетки.
- Детям работа с прибором разрешается только под надзором взрослых.
- Фирма Бош может гарантировать безупречную работу прибора только в том случае, если будут использованы оригинальные дополнительные и комплектующие принадлежности.

Монтаж

Шланг для отсасывания **6** вставить в узел для подключения шланга **4** до его арретирования. Для съема шланга для отсасывания **6** подвинуть крючок для деблокировки **5** налево и вытащить шланг.

-  Для отсасывания вставить постоянный фильтр **3**.
-  При сухом всасывании дополнительно установить бумажный мешочный фильтр **13**.

При применении бумажного мешочного фильтра дольше сохраняются проходимость постоянного фильтра **3** и мощность всасывания, а кроме этого облегчается удаление отходов.

Для вставления картонный фланец до упора надеть на патрубок внутри емкости-сборника. Обеспечить прилегание бумажного мешочного фильтра по всей своей длине к краю емкости-сборника **12**. Насадить головку вентилятора.

Надеть крючки замков **11** и закрыть замки. Всасывающие трубы крепко вставлять друг в друга.

Держатель для крепления принадлежностей **10** сверху вставлять в узел для его приема на головке вентилятора **9**.

Эксплуатация

Соблюдать напряжение сети: Напряжение источника тока должно совпадать с данными на фирменной табличке прибора. Приборы, на которых указывается напряжение 230 В, могут быть подключены также к сети с напряжением 220 В.

Включение/выключение

- Включение:** **PAS 11-27 F**
 Переключатель режима работы **1** поставить на **I**.
PAS 11-21/12-27
 Нажать на включатель/выключатель **1**.
- Выключение:** **PAS 11-27 F**
 Переключатель режима работы **1** поставить на **0**.
PAS 11-21/12-27
 Нажать на включатель/выключатель **1**.

Режим с автоматикой дистанционного включения (PAS 12-27 F)

Переключатель режима работы **1** поставить на **II**.

Прибор автоматически включается через подключенный к розетке **8** электроинструмент.

В качестве принадлежностей для электроинструментов для подключения предусмотрены различные системы шлангов.

Включение: Включить электроинструмент. Пылесос автоматически включается.

Выключение: Выключить электроинструмент. Пылесос приблизительно через 6 секунд автоматически выключается.



Мокрое всасывание



Опасность взрыва и возникновения пожара! Нельзя всасывать воспламеняемые или взрывоопасные жидкости, например, бензин, масло, спирт, растворители. Нельзя отсасывать горячую или воспламенившуюся пыль. Не разрешается использовать прибор во взрывоопасных помещениях.

- **Прибор предназначен для всасывания воздушных и водяных смесей. Нельзя использовать прибор в качестве водяного насоса.**

 Перед мокрым всасыванием изъять бумажный мешочный фильтр **13**.

Перед мокрым всасыванием полностью очистить емкость-сборник.

При достижении максимального уровня заполнения поток воздуха перекрывается поплавком **2**. Прибор больше ничего не всасывает.

Немедленно выключить прибор.

Перед тем, как открыть и очистить прибор обязательно вытащить штепсельную вилку из сетевой розетки.

Во избежание заплесневения рекомендуется изъять постоянный фильтр **3** из прибора и хорошо просушить его перед использованием при сухом всасывании.

Уход за инструментом и очистка

- **Перед началом любых работ над прибором вытаскивать штепсельную вилку из сетевой розетки.**
- **Прибор всегда поддерживать в чистом состоянии.**

 Для сохранения оптимальной производительности прибора рекомендуется чистить постоянный фильтр **3** каждый раз после пользования. Очистку производить либо щеткой, либо путем споласкивания водой.

Время от времени протирать емкость-сборник **12** обычным небразивным очистительным средством и дать этой емкости высохнуть.

A Замена постоянного фильтра

При необходимости постоянный фильтр **3** может быть заменен. Разрезать ленту загрязненного фильтра и изъять вставленную пластмассовую корзину. Надавливая на пластмассовую корзину вставить ее в новый постоянный фильтр **3**.

Если прибор, несмотря на тщательное изготовление и контроль качества, выйдет из строя, ремонт следует поручить уполномоченному фирмой Бош пункту сервисной службы по ремонту электроинструментов, выпускаемых фирмой Бош.

При всех вопросах и заказах запчастей, пожалуйста, обязательно указывайте десятизначный номер для заказа, указанный на фирменной табличке прибора.

Неисправности

При недостаточной мощности всасывания рекомендуется проверить:

- Засорена ли система шлангов? Крепко ли вставлены друг в друга всасывающие трубы?
- Заполнена ли до предела емкость-сборник?
- Заполнен ли до предела бумажный мешочный фильтр **13**?
- Засорен ли постоянный фильтр **3** грязью?

Регулярная чистка гарантирует оптимальную мощность всасывания.



Гарантия

Для приборов, выпускаемых фирмой Бош, мы несем гарантийные обязательства в соответствии с законными/специфическими для отдельных стран предписаниями (по предъявлению счета или накладной).

Из гарантии исключаются повреждения, вызываемые естественным износом, перегрузкой или неправильным обращением.

Рекламации признаются только в том случае, если Вы пересылаете прибор **в неразобранном виде** либо по адресу поставщика, либо по адресу специализированной на пневматические инструменты или электроинструменты ремонтной мастерской фирмы Бош.

Защита окружающей среды



Вторичное использование сырья вместо устранения мусора

Прибор, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

Настоящее руководство по эксплуатации напечатано на бумаге, изготовленной из вторсырья без применения хлора.

В интересах чистосортной рециркуляции отходов детали из синтетических материалов соответственно обозначены.

1 609 929 B05 • TMS • 17.03.00

Сервис и консультационные услуги

Россия

фирма "Верас"
 Москва, ул. Б. Никитская, 31

☎ (095) 291 20 83

фирма Лик
 Москва, Лужнецкая наб., 2/4

☎ (095) 42 95 56

Факс (095) 242 02 27

фирма Контур
 Санкт-Петербург, ул. Решетникова

☎ (813) 298 53 47

Беларусь

СП Белорусьполь
 220 064 Минск, ул. Курчатова, 7

☎ (095) 291 20 83

CE Заявление о конформности

С исключительной ответственностью мы заявляем, что настоящее изделие соответствует следующим нормам или нормативным документам: EN (Европейские нормы) 60 335 согласно Положениям Директив 73/23/EWG (Европейское экономическое сообщество), 89/336/EWG.

CE 99

Dr. Gerhard Felten

Dr. Eckerhard Strötgen

ppa. Felten *i.v. Strötgen*

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge



1 609 929 B05 • TMS • 17.03.00

